



برنامج النشاطات
EVENTS PROGRAM

ملتقى ثقافات العالم في مهرجان واحد

مهرجان بيروت 39

٥٠ نشاط بحضور الكتاب من ١٥ إلى ١٨ نيسان ٢٠١٠

18 أمانة
multicultural BOOKS
2010
2010
39
PEOPLE BUILD
17 السبت
السبت
16 الجمعة
الجمعة
15 الخميس
الخميس
14 الأربعاء
الأربعاء
13 الثلاثاء
الثلاثاء

BEIRUT
festivities
ROMANCE
EDITOR
PUBLISHERS
communication
INTERNATIONAL
DEBATE
JOURNALISM
السلا
السعودية
ideas
WRITERS CELEBRATE
fantasy
LITERATURE
VENUES
MORE THAN 50 EVENTS

لبنان من هم
writing
BEST ARAB WRITERS
39
بيروت 39
الكتاب
ARAB WRITERS
39
writers under 39
national news
NON-FICTION
CULTURE
DIVERSITY
PROSE
narration
مناجحة
JUDGES
POETRY
& 39
ARTICLE
City
ARAB WORLD FESTIVAL
ARTS
FESTIVAL
POEMS
HERITAGE
STANZA
WHO
WHEN
السودان
CENTERPIECE

In April 2010, Hay Festival is organizing for Beirut World Book Capital 2009/2010, the Festival of 'Beirut39' which is the celebration of the **best 39 Arab writers** (fiction/poetry), **under 40 years of age** as a centerpiece of the Beirut World Capital festivities.

Beirut39 project is hailed as one of the biggest projects for Beirut World Book Capital 2009/2010, and has the full support of the Lebanese Ministry of Culture.

The Festival in Beirut

Dates: 15 – 18 April 2010

Concept: The 39 writers will be invited to Beirut for four days 15-18 April 2010, where approximately 50 events will be organized all over the city, libraries, bookshops, cafes, universities, schools, etc.

Events: The events will be structured around literary topics as a panel discussion with 3-5 authors with a moderator (45 min.), and will be followed by a Q&A session with the audience (15 min.). A book selling / book signing will be organized at the end of the sessions.

The Legacy: Beirut39 Anthology

The outcome of the project will be the publication of an anthology of short stories of the 39 writers simultaneously in Arabic and English by the Bloomsbury Publishing and Bloomsbury Qatar Foundation Publishing. This anthology will be ready for the Festival and will be distributed internationally to increase the access to contemporary Arabic literature and to promote the 39 Arab Writers all over the world.

تنظّم مؤسسة "هاي فستيفال" بمناسبة بيروت عاصمة عالمية للكتاب 2010/2009، مهرجان "بيروت39" وهو اختيار أفضل 39 كاتب عربي (خيال/شعر) دون سن الـ40 كمحور من مهرجان بيروت عاصمة عالمية للكتاب.

يلقى مشروع "بيروت39" الدّعم الكامل من وزارة الثقافة اللبنانيّة علماً أنّه المهرجان الأضخم في إطار بيروت عاصمة عالمية للكتاب للعام 2009.

المهرجان في بيروت

التاريخ: 15 – 18 نيسان 2010

الفكرة: سيتم دعوة الكُتّاب الـ39 إلى بيروت لمدة أربعة أيام، حيث سيجري حوالي 50 فعالية ونشاط في جميع أنحاء المدينة وفي المكتبات العامة والمقاهي والجامعات والمدارس إلخ...

الفعاليات: ستدور المناقشات حول مواضيع أدبيّة مختلفة ضمن إطار حلقة نقاش تضم 3-5 كُتّاب بالإضافة إلى رئيس للجلسة (45 دقيقة). يتبعها جلسة أسئلة وأجوبة مع الحضور (15 دقيقة) يلي هذا النقاش إمضاء كتب من قبل الكُتّاب.

النتيجة: أنطولوجيا بيروت39

سيؤدّي المشروع إلى إصدار أنطولوجيا من القصص القصيرة بقلم الكُتّاب الـ39 باللغتين العربية والانكليزية عن دار "بلومسبري للنشر" ومؤسسة "بلومسبري القطريّة للنشر". وسيتمّ الترويج لهذه الأنطولوجيا عالمياً بغية زيادة التعريف بالأدب العربي المعاصر والكُتّاب الـ39.

Venue Addresses

عناوين النشاطات

الجامعة اللبنانية
01-384128
بناية جريدة البلد، الطيونة



Lebanese University
01-384128
Tayyouneh, Al Balad newspaper bldg

الجامعة اللبنانية الأميركية
01-786456
قريطم



LAU
01-786456
Koreitem

الحركة الثقافية أنطلياس
04-406416
كنيسة مار الياس، ساحة أنطلياس



Cultural Movement Antelias
04-406416
Mar Elias Church, Antelias

المعهد الثقافي الفرنسي
01-420246
السفارة الفرنسية، طريق الشام



Centre Culturel Français
01-420246
French Embassy, Damascus road

مسرح المدينة
01-753010/11
شارع الحمرا، بناية سارولا



Madina Theatre
01-753010/11
Hamra Street, Saroulla bldg

مقهى ٥ مريوطة
01-352302
سنتر بافزيون، الطابق الأول، خلف مكتبة أنطون، الحمرا



T-Marbouta
01-352302
Pavillon Center, 1st floor, behind Antoine bookstore Hamra, Beirut

مركز الشباب والثقافة
03-535329 او 09-213217
شارع بلدية ذوق مكايل



Youth & Culture Center
09-213217 or 03-535329
Municipality Street, Zouk Mikael

جامعة القديس يوسف
01-421000
معهد اللغات والترجمة
طريق الشام، مار مكايل



Université Saint-Joseph (USJ)
01-421000
Institut de Langues et de Traduction (ILT)
Damascus Road, Mar Mikhael

السبيل:

مدرسة جبران تويني
01-664647
المدينة الرياضية



Assabil:
Gebran Tueini School
01-664647
Madina Riadiya

مدرسة كرم الزيتون المختلطة
01-664647
كرم الزيتون

Karm El Zeytoun Mixed School
01-664647
Karm el Zeytoun

مكتبة بلدية بيروت العامة في الباشورة
01-664647
بناية الدفاع المدني، الطابق الثالث

Municipal Public Library of Bachoura
01-664647
Civil Defence bldg, 3rd floor

مدرسة لور مغيزل
01-664647
الأشرفية

Laure Mghayzel School
01-664647
Ashrafieh

مكتبة بلدية بيروت العامة في مونو
01-664647
الأشرفية

Municipal Public Library of Monnot
01-664647
Ashrafieh

مكتبة بلدية بيروت العامة في الجعيتاوي
01-664647
الأشرفية

Municipal Public Library of Geitawi
01-664647
Ashrafieh

مدرسة الغبيري
01-664647
الغبيري

Ghbeyreh School
01-664647
Ghbeyreh

كتبوس
01-664647
الكورنيش

Kotobus
01-664647
Corniche

جامعة البلمند (كلية العلوم)
01-562108

شارع يوسف سرسق، مقابل مستشفى سان جورج، الأشرفية



University of Balamand
(Faculty of Sciences)
01-562108
Youssef Sursok Street, facing St. Georges Hospital, Ashrafieh

دو براغ
03-575282
شارع الحمرا، قرب بنك HSBC



De Prague
03-575282
Hamra Street, next to HSBC

جدل بينظي
03-330061
شارع كاراكاس



Jadal Bizanty
03-330061
Karakas

مقهى ليناز
01-499099 او 03-985529
ساحة ساسين، الأشرفية، ABC



Lina's
01-499099 or 03-985529
ABC Ashrafieh

نادي الثقافة
03-212057
سنتر بالم، بناية "Celis" السابقة، الطابق السابع، فرن الشباب



Press Club
03-212057
Palm Center 7th floor Furn el Chebbak - Previously Cellis Bldg

ميوزيك هول
01-361236
شارع عمر الداعوق، بناية ستاركو، بلوك "ب"، وسط المدينة



Music Hall
01-361236
MusicHall, Omar Daouk St., Starco Bldg, Block B, Downtown Beirut.

زيكو هاوس
03-810688
شارع سبيرز 147، الصناع



Zico House
03-810688
Spears Street 147, Sanayeh

سيتي كافيه
01-802286 او 01-802288
الحمرا، شارع السادات



City Café
01-802286 or 01-802288
Hamra, Sadat Street

سيتي مول
01-905555
14 - دورة، طريق العام



City Mall
01-905555
14- Dora Highway

مدرسة برمانا العالية
04-960430/1/2
برمانا، مقابل فندق كنعان



Brummana High School
04-960430/1/2
Brummana main road, facing Kanaan Hotel

مقهى كافيين
09-214412
الكسليك، طريق البحري، قرب سمايا



Caffeine / Mocean Club
09-214412
Kaslik, sea road, next to Samaya

جامعة سيدة اللويزة
09-208000
Byblos طريق عام ذوق مصبح، مقابل بنك



NDU
09-208000
Zouk Mosbeh main road, facing Byblos Bank

صناع سبابس
03-934436
منطقة حديقة الصناع، شارع علم الدين، بناية فؤاز، الطابق الثاني



Sanayeh Space
03-934436
Sanayeh Garden area, Alamaddine Street, Fawaz Bldg, 2nd Floor



شكراً لكل من:

الفريق المنظم في "هاي فستيفال" في لندن

كرستينا فونتيس لا روش، المديرية العامة للمشروع

راكيل فيسيدو أرتيرو، مديرة المشروع

إزارا غارسيا رودريغز، مديرة الفنانين

انيتا هوسن، إلويز ديكر، اندرو بوسوني، محمد أ. رضوان،

وكايتلين مكنمارا، منسقي الفنانين

بيتر فلورنس، ليندي كوك، منتجي "هاي فستيفال"

ريجيل غست، رئيس هاي فستيفال تشاريتي تراست

مع الشكر للجنة التحكيم د. جابر عصفور، عبده وازن،

علوية صبح، سيف الرحبي، وناشر بلومسبري بيروت 39

بيل سواينسون، والمحرر سامويل شمعون.

فريق عمل ميتافورم أكس، المنظم والشريك

المحلي في بيروت

سيلفان عيد، باسكال صفير، رنا عرقجي، شنتال شامي،

كريم المهتار، ريم وعود، فيروز الحج، ريان بكداش،

رولا بطل، سمير مغنية، كالين حلوي

جويل ابو فرحات رزق الله - منسقة المشروع، بيروت

Thanks to:

Hay Festival, organizers team in London

Cristina Fuentes La Roche, Project Director

Raquel Vicedo Artero, Project Manager

Izara Garcia Rodriguez, Artists' manager

Anita Husen, Eloise Dicker, Andrew Bossone, Muhammad A.

Radwan, and Caitlin McNamara, Artists' coordinators

Peter Florence, Lyndy Cooke, Cristina Fuentes La Roche,

Producers Hay Festival

Revel Guest, Chair of Hay Festival Charity Trust

With thanks to the judges Dr. Gaber Asfour, Abdo Wazen,

Afawiya Sobh, Saif Al Rahbi, and to the Bloomsbury Beirut39

publisher, Bill Swainson and editor Samuel Shimon

Metaform-X Team, organizer and local partner in Beirut

Sylvain Eid, Pascale Sfeir, Rana Arakji, Chantal Chami,

Karim Muhtar, Reem Wahoud, Fayrouz El Hage, Rola Batal,

Rayan Bekdache, Samir Moghnyeh, Caline Heloui

Joelle Abou Farhat Rizkallah - Project Coordinator, Beirut

Organized By:

HAY FESTIVAL

Local Partners:



In Collaboration With:



Main Sponsors:



Sponsors:



Official Bookseller:



Support Sponsors:



Media Partners:

